



ZONE À FAIBLES ÉMISSIONS

La Ville se mobilise

SPORT

À l'école de la boxe
pieds-poings p. 12

CULTURE

Deux expositions sur la cause
noire à la bibliothèque p. 14

PAS VU À LA TÉLÉ

Christiane Lagelée reçoit
les Palmes académiques p. 15



© Stéphanie de Boutray

Nuit de la lecture

Samedi 19 janvier, les Balbyniens, petits et grands, ont découvert la bibliothèque Elsa-Triolet sous un nouveau jour à l'occasion de la Nuit de la lecture! Ils ont pu écouter une pléiade d'histoires extraordinaires et s'essayer à plusieurs séances d'*escape-game* dans une ambiance tamisée.



© Stéphanie de Boutray

Nouvel an amazigh

Venue des monts de l'Atlas (Maroc), une troupe de chant et danse folkloriques a animé la soirée organisée, samedi 19 janvier salle Pablo-Neruda, par le collectif des Berbères de Bobigny-Est ensemble pour célébrer Yennayer 2969, le nouvel an berbère qui coïncide avec le 12 janvier de l'ère grégorien. Le maire, Stéphane De Paoli, et le député, Jean-Christophe Lagarde, y ont présenté leurs vœux aux Berbères balbyniens.

Amadeus Mozart

La chorale adulte et senior du conservatoire Jean-Wiener a interprété des extraits d'œuvres de Mozart, samedi 19 janvier, sous la houlette de la chef d'orchestre Mathilde Gatouillat.



© Stéphanie de Boutray



© Stéphanie de Boutray

Wallon fait peau neuve

C'est en préambule à la rencontre des handballeuses de moins de 18 ans de l'ACB face à Aulnay que le nouveau parquet du gymnase Henri-Wallon et les nouvelles tribunes du stade de football et d'athlétisme ont été inaugurés par le maire, Stéphane De Paoli, et plusieurs élus, samedi 19 janvier. Le député, Jean-Christophe Lagarde, et le président de l'ACB omnisports, Rafik Moussouni, étaient également présents.



© Sylvie Grinberg

Sous la neige

Bobigny s'est paré de blanc, mardi 22 janvier au matin, pour le plus grand plaisir des petits Balbyniens toujours émerveillés par la neige tombée ce jour-là. Les services de la Ville étaient quant à eux mobilisés pour le salage de la voirie.

Édito du maire

L'année 2018 vient de s'achever sur le dramatique incendie de la cité Paul-Éluard.

Je tiens, au nom du conseil municipal, à renouveler mes pensées émues aux familles et aux habitants du quartier. L'ensemble des Balbyniens se joint à moi pour exprimer notre solidarité aux victimes de ce drame inconcevable.

2019 s'ouvre sur une grande consultation nationale, voulue par le président de la République, afin de recueillir la parole et les inquiétudes des Français. Comme je m'y étais engagé lors des vœux de la municipalité, nous donnerons aux Balbyniens les moyens de porter leur parole dans le cadre du Grand débat national.

À l'Hôtel de ville, au sein des mairies annexes, sur le site internet de la Ville ou encore sur les réseaux sociaux, nous mettrons très prochainement à votre disposition des outils vous permettant de vous exprimer et de faire remonter vos préoccupations et vos doléances à la présidence de la République.

Nous vous inviterons également à nous rejoindre et à vous mobiliser sur un sujet qui concerne la majorité d'entre vous : la mise en œuvre de la Zone à faibles émissions décidée par la Métropole du Grand Paris, pour exiger ensemble davantage d'équité et de justice sociale !

Soyez assurés de mon soutien et de mon engagement au bénéfice de chacune et chacun d'entre vous.

Au nom de la municipalité, je vous souhaite à tous mes meilleurs vœux de bonheur et de santé pour 2019 !



PERMANENCES DU MAIRE

Stéphane De Paoli vous reçoit tous les jeudis de 14 h à 17 h 30

Sur rendez-vous au 014160 93 93

Sommaire

Renouvellement urbain : point d'étape à l'Abreuvoir 4	Circulation : la zone à faibles émissions fait débat 10-11
Les vœux du maire 5	Sport : à l'école de la boxe pieds-poings 12
Parents d'élèves élus : réception en mairie 6	Bibliothèque : deux expos sur la cause noire 14
Associations : soixante projets présentés 7	Portrait : Christiane Lagelée 15
Ados : combien de temps devant les écrans ? 9	Agenda de la quinzaine 16

Bonjour Bobigny

9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny + Tél. : 0141607800 + Courriel: redaction@bonjour-bobigny.net + Contacter un journaliste: prenom.nom@ville-bobigny.fr + Rédactrice en chef **Clémentine Makangila-Lebo** + Rédacteur en chef adjoint **Karim Nasri** (7802) + Secrétaire de rédaction **Nicolas Chalandon** (7801) + Direction artistique **Annie Arnal** (7808) + Rédacteurs **Sébastien Chamois** (7807), **Frédérique Pelletier** (7803), **Sylvie Speker** (7804) + Photographes **Stéphanie de Boutray**, **Sylla Grinberg**, **Henri Perrot** + Secrétariat **Salette Antonio** + A collaboré à ce numéro **Daniel Georges** + Directeur de la publication **M. le maire de Bobigny** + Diffusion (014160 78 00) + Impression **YDprint** + **Bonjour Bobigny** est tiré à 23 000 exemplaires sur papier 100 % recyclé.

RENOUVELLEMENT URBAIN Point d'étape à l'Abreuvoir

PENDANT TROIS JOURS, Est ensemble, qui pilote la future opération de rénovation urbaine de l'Abreuvoir, a installé son bus rose « Parlons ensemble » dans le quartier. Objectif : répondre aux questions des habitants et recueillir leurs remarques ou propositions. Le projet, encore en phase de consolidation, doit être présenté au printemps à l'Agence nationale de renouvellement urbain, pour une validation défi-

nitive qui doit intervenir à l'automne. La carte qui recense les démolitions prévues, rue par rue, retient particulièrement l'attention. « *Où seront relogés les gens ?* » demande une dame, qui dit ne pas « *vouloir quitter son quartier* ». Seine-Saint-Denis Habitat doit à ce sujet prochainement adresser un questionnaire aux habitants concernés pour connaître leurs besoins et leurs envies.

Daniel Georges



© Sylva Grinberg

POPULATION ET TERRITOIRE Campagne de recensement

JUSQU'AU SAMEDI 23 FÉVRIER, des agents recenseurs de la Ville, munis d'une carte officielle, se présenteront au domicile des habitants concernés par le recensement 2019. Ils proposeront aux personnes tirées au sort par l'Insee de répondre à l'enquête sur internet et leur remettront, à cet effet, des codes personnels. Ceux qui le souhaitent pourront utiliser les questionnaires papier de l'Insee. Un agent recenseur viendra les récupérer. Le recensement de la population permet la connaissance de la répartition des habitants sur un territoire, et facilite l'ajustement de l'action publique aux besoins des populations.



© Sylva Grinberg

INCENDIE DU 20, RUE PAUL-ÉLUARD Le bailleur prône la prévention

C'EST UNE RENCONTRE très animée, qui s'est tenue jeudi 10 janvier au salon d'honneur de la mairie, où le directeur général de Seine-Saint-Denis Habitat conviait les locataires de la cité Paul-Éluard. Deux semaines après l'incendie qui a coûté la vie à quatre habitants de la tour 20, l'émotion et la colère étaient encore palpables. Émotion quand un oncle évoque sa nièce de 25 ans décédée dans ce drame; ou encore quand une membre de l'Amicale rappelle que Leïla, qui a péri avec ses deux

filles, avait lancé une pétition sur la situation de l'immeuble. Patrice Roques a redit son « *émotion* » et exprimé sa « *solidarité aux familles et à leurs proches* ». Aux habitants à qui il assure avoir « *entendu leur colère et leurs attentes* », le directeur général de Seine-Saint-Denis habitat réaffirme que « *l'immeuble n'est en aucun cas insalubre* » et avait même bénéficié de 5 millions d'euros de travaux. Les habitants pointent, eux, le dysfonctionnement des systèmes de sécurité, comme « *l'ascenseur qui n'aurait pas dû s'arrêter à l'étage de l'incendie* ». Tout en soulignant que les installations de sécurité incendie « *sont conformes à la réglementation* », Patrice Roques annonce l'organisation future d'une action de prévention et de travaux de mise en conformité électrique et des colonnes d'eau anticipés d'une année.

K. N.

LES TRIBUNES

ÉLUS COMMUNISTES Les Balbyniens•e•s privé•e•s de débat

Emmanuel Macron lance un « Grand débat national » à sa façon, posant les questions, donnant certaines réponses, éludant les revendications de la rue sur le rétablissement de l'ISF, l'augmentation des salaires, la suppression du CICE... Ici, le maire, pourtant chargé par le Président d'organiser les choses, ne bouge pas. On ne sait pas s'il est contre ou s'il considère comme il l'a dit plusieurs fois que les questions politiques non balbyniennes ne le concernent pas. Pourtant la préservation des services publics par exemple est une question qui concerne fortement les habitant•e•s de Bobigny et qu'il devrait porter à leurs côtés. Heureusement, elles et ils ne l'ont pas attendu : un peu partout s'organisent des espaces de réflexion et d'expression. Les élu•e•s communistes proposeront des initiatives en ce sens prochainement.

LES BALBYNIENS LIBRES ET INDÉPENDANTS Tribune accordée aux gilets jaunes de Bobigny

Nous demandons au maire de Bobigny de prendre position clairement et sans détour sur le mouvement des gilets jaunes (sur les revendications et doléances). Voici deux mois que ce mouvement traverse la France et aucun mot du maire.

M. De Paoli, plusieurs villes en France ont déjà commencé à en débattre, peu importe votre position, nous vous demandons de mettre à disposition la salle Pablo-Neruda afin d'organiser des débats avec nos concitoyens. Les Balbyniens souhaitent partager leur crainte et leurs idées pour améliorer leur situation. Nous avons été sollicités pour relayer cette demande.

Qu'attendez-vous monsieur De Paoli!

ÉLUS SOCIALISTES La Seine-Saint-Denis en débat

Un rapport sur le 93 va être examiné par l'Assemblée. Il constate que les moyens manquent. Les politiques prioritaires compliquent parfois les problèmes. La nécessité d'agir de façon visible a pris le pas sur la capacité d'agir en profondeur. La population ne perçoit pas d'amélioration en matière d'éducation, sécurité ou justice. L'État n'évalue pas l'économie souterraine. Des pans entiers du quotidien passent sous les radars. Heureusement, avec les associations, la solidarité se développe, la créativité et l'innovation s'imposent à tous les niveaux.

Facebook : élus socialistes de Bobigny

VŒUX 2019

Sous le signe des énergies en actions



Rue de Paris

Réalisés dans le cadre de la ZAC Écocité, des travaux de raccordement électrique se poursuivent jusqu'au 22 février aux 72 et 135, rue de Paris. Une voie sur deux de l'ex-RN3 est neutralisée, ainsi que le stationnement au droit du n° 135. La circulation est maintenue durant les travaux.

Sondages

Du 24 janvier au 28 février, des sondages d'investigation sur les réseaux et de recherche d'amiante seront réalisés aux 163 ter et 171, boulevard Henri Barbusse, rue Auguste-Delaune et rue Gilbert-Hanot. Ces travaux relevant de la ligne 15 du Grand Paris Express seront réalisés sur le trottoir et en partie sur la chaussée.

Rue 8-Mai-1945

Travaux d'extension du réseau électrique basse tension dans la résidence Colbert et raccordement sur le domaine public, du 28 janvier au 15 février. La vitesse de circulation pourrait être ralentie.

Raccordements électriques

Les opérations de raccordement électrique par Enedis se poursuivent rues Romain-Rolland, Lautréamont et Marcel-Cachin, jusqu'au 15 mars prochain. Elles sont réalisées dans le cadre de la sécurisation réseau du data center Equinix, situé à Pantin.

Avenue Jean-Jaurès

Des travaux d'extension du réseau électrique pour les bâtiments d'Orange situés 239, avenue Jean-Jaurès sont en cours jusqu'au 15 février. Un chantier réalisé également sur les trottoirs des rues Nelson-Mandela et de La Ferme.



Entouré de l'équipe municipale, Stéphane De Paoli s'est exprimé devant plus de 400 convives.

© Stéphanie de Bourlay

Le maire a présenté ses vœux aux personnalités de la ville, mercredi 9 janvier, salle pablo-Neruda. Il s'est notamment engagé à participer au Grand débat national.

ÉLUS, REPRÉSENTANTS INSTITUTIONNELS, chefs d'entreprise, responsables associatifs, etc. Plus de 400 invités étaient présents à la cérémonie des vœux aux personnalités, mercredi 9 janvier, salle Pablo-Neruda. Entouré de l'équipe municipale, Stéphane De Paoli a ouvert la soirée par une pensée pour les familles endeuillées, fin décembre, dans l'incendie du 20, rue Paul-Éluard. « *Il est difficile de trouver les mots pour un drame qui est humainement inconcevable* », a-t-il déclaré. Il a ensuite salué l'élan de solidarité qui a suivi l'incendie et invité à « *rechercher et comprendre les responsabilités de ce drame* ».

Revenant aux questions municipales, Stéphane De Paoli a d'abord esquissé les grandes lignes des réalisations depuis 2014. « *Nous avons mis beaucoup d'énergie et de moyens à réparer, rénover, rassembler, rembourser des dettes, rétablir des règles et des procédures* », a-t-il rappelé. Pour 2019, année placée sous le slogan « Énergies en actions », le maire a annoncé la rénovation des écoles Anne-Frank et Marie-Curie, la création d'une maison de quartier à l'Étoile, le passage de l'éclairage public à la LED, le lancement de la transformation de Bobigny 2 ou encore l'adoption des projets de rénovation urbaine des quartiers Paul-Éluard, Chemin-Vert et Abreuvoir. **Karim Nasri**

GRAND DÉBAT NATIONAL

Dans son allocution, Stéphane De Paoli a évoqué la situation nationale, et plus particulièrement le mouvement des gilets jaunes : « *Il faut maintenant comprendre que le désespoir collectif, qui engendre la colère et la violence, est aujourd'hui plus grand que l'émotion devant un destin individuel. Et il faut en chercher les causes.* »
Le maire de Bobigny s'est dit « *prêt à participer au grand débat national pour recueillir la parole des Bobyniens* ».

À partir du 7 février :

- La municipalité organisera des réunions publiques. Retrouvez les dates dans le prochain *Bonjour Bobigny*.
- Page dédiée sur le site bobigny.fr
- Formulaire papier pour les doléances.



© Sylvia Grimberg

Rue Anne-Frank La rue a été fermée à la circulation le 14 janvier pour permettre la réalisation du raccordement électrique du nouveau bâtiment Logirep. Une partie du tronçon a été mise en double sens de circulation pour permettre le maintien des accès riverains et des écoles, à partir de la rue Émile-Zola.

CLASSEMENT DES LYCÉES

Charles-Péguy dans le top 10

Le lycée balbynien, qui affiche depuis quelques années 100 % de réussite au bac, arrive à la dixième place d'un barème établi par *Le Parisien*.

EN ATTENDANT LA SORTIE

du palmarès officiel des lycées 2019 en mars prochain, le journal *Le Parisien* publiait, la semaine dernière, un classement des établissements de Seine-Saint-Denis selon leurs résultats au bac. Plus précisément, le quotidien s'est intéressé à l'évolution du taux de réussite à l'examen du bac entre 2013 et 2018. Arrive à la dixième place le lycée privé balbynien Charles-Péguy, qui affiche depuis quelques années 100 % de réussite au baccalauréat. Le taux de mentions a, quant à lui, progressé de 1,61 % en une année pour atteindre 82,67 % des bacheliers. Seuls les lycées de la Maison de la Légion d'honneur de Saint-Denis et Merkaz-Hatorah filles du Raincy font mieux, avec respectivement 100 % et 82,76 % de men-



Le taux de mentions à Charles-Péguy a progressé de 1,61 % en une année pour atteindre 82,67 % des bacheliers (ici cérémonie des bacheliers en mairie).

© Stéphanie de Boutray

tions en 2018. Mais, ces deux établissements occupent les 15^e et 16^e rangs du classement départemental réalisé par *Le Parisien*. Un classement où arrive en tête le lycée Alfred-Nobel de Clichy-sous-Bois, dont le taux de réussite au bac-

lauréat a le plus progressé ces cinq dernières années, passant de 72 % à 86,96 %.

Si Charles-Péguy est un habitué des hauts des tableaux, le lycée public Louise-Michel fait lui aussi partie des meilleurs établissements de Seine-Saint-Denis. L'année dernière, il arrivait en 11^e po-

sition (5^e, si l'on compte les établissements publics uniquement) du palmarès des lycées du 93. L'établissement balbynien avait enregistré un taux de 87 % de succès au bac. Louise-Michel affiche un autre critère d'excellence : 87 % des élèves de seconde passent en terminale. **K. N.**

CHANTIER ÉDUCATIF

Voir la solidarité en peinture

COMBINAISONS

BLANCHES enfilées et pinces à la main, six jeunes ont donné un coup de fraîcheur aux escaliers menant aux parkings de la cité Pablo-Picasso. Du 31 décembre au 11 janvier, ils participaient au chantier éducatif organisé par l'OPH de Bobigny en partenariat avec l'association Ados. Dans une ambiance bon enfant, les « apprentis peintres » ont lavé les murs avant de passer deux couches de peinture. Ce chantier éducatif permet de financer un projet de solidarité avec l'orphelinat de Ghazaouet, une ville côtière de l'ouest algérien. « Une dizaine de jeunes se rendra

en Algérie aux vacances de Pâques », indique Rachid Salah, président d'Ados. Mais auparavant, « un autre chantier, en février, permettra d'augmenter la collecte de fonds ». Les élus Christian Bartholmé et Jonathan Berrebi ont partagé avec les jeunes le pot de l'amitié à la fin du chantier.



© Sylla Grinberg

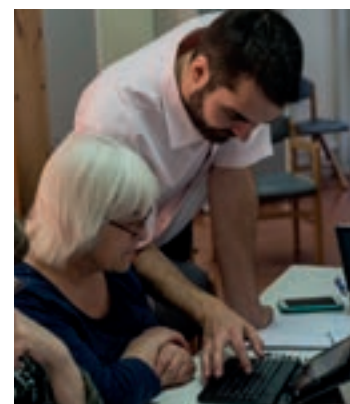
ANIMATIONS SENIORS

Demandez le programme !

LUNDI 28 JANVIER démarrent les banquets dansants offerts par la Ville aux seniors. Cette année, les réjouissances auront pour cadre le Chalet du lac (bois de Vincennes). Nous y reviendrons dans notre prochaine édition. En attendant, les inscriptions aux autres rendez-vous du premier trimestre 2019 sont ouvertes. Parmi les sorties : une virée au château de Pierrefonds (Oise) le 7 février, une escale à Étapes (Pas-de-Calais) le 15 février, le carnaval de Dunkerque le 3 mars, et la guinguette du Martin-Pêcheur le 21 mars. Différents ateliers sont par ailleurs proposés dans les foyers, dont « Peinture et dessin »,

« Pour un cerveau en pleine forme » ou encore « Chorale ». A vos agendas !

★ Inscription au CCAS, 1^{er} étage de l'hôtel de ville. Tél. : 01 41 60 93 32. Plus sur bobigny.fr



© Stéphanie de Boutray

LE CHIFFRE DE LA QUINZAINE

30 TONNES

de déchets alimentaires

environ ont été collectées et valorisées sur le marché Édouard-Vaillant en six mois, soit près de 4300 kg par mois

Zoom COMMERCE

“Le pavot” fait de la résistance

HERVÉ SANNIÉ n’est pas né dans les choux mais dans les roses. Sa mère et son oncle tenaient déjà le magasin de fleurs du 263, rue de Stalingrad quand il a vu le jour cinquante ans plus tôt. Ses grands-parents avaient ouvert « Le pavot » en mai 1967. Aujourd’hui, il est le seul fleuriste de Bobigny. Quand ses aïeux embauchaient six salariés, lui ne travaille qu’avec sa femme. La période est moins fleurissante, mais grâce à la vente de bouquets lors d’événements familiaux, à Interflora, à son site internet



© Sylvia Grimberg

et surtout grâce aux administrations et entreprises locales, « Le pavot » résiste. Et en trente-cinq ans de carrière, il en a vu des modes florales défilier. En ce moment, la tendance est au bouquet rond avec réservoir d’eau !

POLITIQUE DE LA VILLE

Soixante projets présentés en commission

Les 15, 16 et 17 janvier, les associations se sont rencontrées au salon d’honneur.

SIGNE DE LA RICHESSE associative de Bobigny, près de quarante associations ont proposé pas moins de soixante projets pour l’année 2019, juste dans le cadre du Contrat de ville. Durant trois matinées, chaque responsable associatif a présenté ses actions en faveur des habitants des quartiers prioritaires de la politique de la ville afin d’obtenir des subventions de l’État, de la municipalité et d’Est ensemble principalement. C’est le président de Kyeorozen qui s’est essayé le premier à l’exercice. « *Nous sommes implantés depuis huit ans sur le Campus des métiers où nous avons mis en place du soutien scolaire.* »

Nous sommes aidés par des professeurs et des étudiants, a argumenté Mohamed Amara. Nous espérons pour 2019 développer les sorties culturelles. » Un très grand nombre de bénévoles associatifs a défendu des projets d’accompagnement scolaire. Beaucoup ont ensuite souligné l’importance des activités ludiques, culturelles ou sportives qu’elles prévoient pour les enfants et leurs familles.

Moins nombreuses, mais indispensables, d’autres associations qui offrent des cours de français pour adulte, de l’insertion professionnelle, des conseils juridiques et des aides administratives, étaient également présentes. Notons enfin le développement d’ateliers d’informatique, notamment avec l’Asif*.

Frédérique Pelletier

*Association sociale internationale de France.



Louis Schweitzer à la MC93

L’Association des étudiants et professionnels de Bobigny organise une rencontre avec Louis Schweitzer, samedi 26 janvier de 14 h à 17 h à la MC93. L’ancien président de la Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l’égalité (Halde) évoquera les métiers de la haute fonction publique.

Femmes relais

Les activités du mercredi pour les enfants reprennent. Au menu le 30 janvier : une sortie à la ludothèque de 13 h 30 à 17 h. L’entrée et deux tickets de bus sont offerts par famille. Le 6 février est prévue la visite d’une ferme pédagogique (deux places par famille). Rendez-vous à 13 h.

★ Inscription : 01 48 50 24 27.

Avis aux bénévoles

L’association Science ouverte recherche des bénévoles pour assurer un tutorat auprès de lycéens et étudiants de niveau bac + 2 à l’IUT de Bobigny. Il est donc préférable d’être diplômé en maths, physique, chimie ou biologie. Il faut être disponible certains samedis après-midi.

★ Contactez Pauline Drapeau : pauline.drapeau@scienceouverte.fr ou 06 52 80 85 49.

Jardins partagés

Trois rendez-vous dans les quartiers attendent les habitants souhaitant participer aux jardins partagés initiés par la Sémeco et la Sauge. Samedi 2 février à 11 h sur la dalle Paul-Éluard, à 15 h sur la dalle Chemin-Vert et le dimanche 3 février à 11 h devant l’Ehpad.



Les trois séances plénières ont été supervisées par le premier adjoint au maire, Christian Bartholmé, et le délégué du préfet, David Morel.

©Stéphanie de Bourlay

VIE ASSOCIATIVE, COMMERCE

Carnet

Mariages

- ▶ Mohammad Bundhoo et Nooreena Mooradally

Décès

- ▶ Hocine Bengana
- ▶ Jean-Claude Boquillon
- ▶ Atmane Bouchemal
- ▶ Abiba Johnson née Ibrahim
- ▶ Geneviève Goupillot née Mathieu
- ▶ Hélène Ortolé née Michalet

Naissance

- ▶ Sidi N'Diaye

Permanences

Conciliateur de justice

- ▶ Mardi 5 février de 9 h 15 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 16 h 45.

Inscriptions au 01 41 60 93 93.

Écrivain public

Par l'association Femmes relais :

- ▶ Mardi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie de proximité Émile-Aillaud.

Par l'association Juris secours :

- ▶ Mercredi de 9 h à 11 h 45 à la mairie de proximité Jean-Racine.
- ▶ Jeudi de 9 h à 11 h 45 et de 13 h 30 à 16 h 30 à la mairie de proximité Joseph-Epstein.

Droit au logement

- ▶ **Association Léo-Lagrange :** sur RDV au 01 70 32 43 15.
- ▶ **Adil 93 :** mardis 29 janvier et 5 février de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville (sans RDV). Jeudi 11 février de 14 h à 17 h à la mairie annexe Émile-Aillaud (sans RDV).



Le député
Jean-Christophe Lagarde
tient une permanence
sur rendez-vous

Prendre rendez-vous
au **01 40 63 58 84**

ou par mail sur
jclagarde@assemblee-nationale.fr

MENUS SCOLAIRES

Du 28/01 au 01/02

LUNDI : macédoine ou lentilles vinaigrette, sauté d'agneau ou colin sauce curry, carottes ou chou-fleur , carré de l'Est ou édam, fruit.

MARDI : taboulé de quinoa ou salade de riz et haricots rouges, croustillants de pois chiches ou pavé du fromager, haricots verts fondants ou brocolis, fromage frais ou fromage aux fines herbes, fruit.

MERCREDI : concombres sauce crème, filet de lieu jaune sauce coco, pommes vapeur, bûche mi-chèvre, liégeois au chocolat .

JEUDI : rosette cornichon ou salami de volaille, penne à la bolognaise, ou riz bolognaise végétale, fromage blanc nature , salade de fruits frais.

VENDREDI : galette de blé noir poulet fromage ou crêpe au fromage, cœurs de laitue, petit-suisse nature , crêpe à la confiture.

Du 4 au 8 février

LUNDI : radis beurre ou pomélos, merlu sauce citron ou pavé végétal tomate, duo de courgettes ou duo salsifis/carottes, bûche de chèvre, semoule au lait.

MARDI : poulet (Label rouge) à l'aigre douce, céréales à l'asiatique, coque verte au chèvre, compote pommes/litchis.

MERCREDI : salade méli-mélo, saucisses de volaille, lentilles , petit-suisse aux fruits , fruit .

JEUDI : mousse de canard ou cervelas de volaille, grillade de porc ou colin aux aromates, haricots blancs ou ratatouille et pommes de terre, yaourt nature ou fromage blanc nature , fruit.

VENDREDI : chou rouge ou chou blanc , bouchées végétales au blé ou œufs brouillés, purée aux 3 légumes, emmenthal ou tome noire, compote de fruits.

Propreté

Contact
propreté Bobigny

01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001

(appel gratuit à partir d'un poste fixe).

Collecte
des encombrants

Calendrier et secteurs de ramassage sur la carte interactive geodechets.fr
Toutes les infos au 0 805 055 055.

Collecte
des déchets verts

La collecte se déroule à partir du 15 mars.

- ▶ jeudi pour Bobigny ouest.

- ▶ mercredi pour Bobigny est.

Sortez vos déchets la veille à partir de 20 h.

Renseignements sur geodechets.fr
ou est-ensemble.fr/dechets-vegetaux
au 0 805 055 055.

Pharmacies
de garde

DIMANCHE 27 JANVIER

Pharmacie centrale
de Bobigny

64, avenue Louis-Aragon, Bobigny.
Tél. : 01 48 30 38 09.

DIMANCHE 3 FÉVRIER
Pharmacie principale
de Drancy

160, avenue Henri-Barbusse,
Drancy. Tél. : 01 48 30 01 95.

Urgences

Maison médicale de garde
de Bobigny et Drancy

17, avenue Henri-Barbusse à Drancy.
Appeler le 15.

Petites annonces

Adressez votre annonce à : petites-annonces@bonjour-bobigny.net ou par
courrier à Bonjour Bobigny : 9-19, rue du Chemin-Vert - 93 000 Bobigny

★ **TAPIS** beige et bordeaux, 170 x 250 cm, neuf, prix : 80 €. Tapis de couleur marron, 170 x 250 cm, neuf, prix : 70 €. Cafetière à capsules de marque Bosch de couleur noire, prix : 25 €. Cafetière classique de couleur jaune, prix : 20 €. Table basse à roulettes, neuve, de couleur bois, 90 x 70 cm, prix : 50 €. Service de 12 assiettes à motif fleuri, prix : 15 €. Chaussure noire pour femme de cérémonie, taille 36, prix : 10 €. **Tél. : 06 51 05 80 82.**

★ **VÉLO** d'appartement neuf, prix : 180 €. Nappe ronde faite au crochet, de 180 cm de diamètre, prix : 150 €.

Service de table bleu 16 pièces + saladier, prix : 30 €. Cafetière neuve, servi deux fois, prix : 40 €. **Tél. : 07 77 06 43 17.**

★ **SALON** marocain avec matelas et coussin, bon état, prix : 400 €. **Tél. : 06 05 62 29 47.**

★ **DONNE** livres des collections verte, rose et Harlequin. **Tél. : 06 62 33 30 46.**

★ **BUREAU** Habitat en bois et verre trempé, prix : 90 €. Large sofa en cuir rouge + poufs, prix : 48 €. Belle veste, prix : 6 €. Manteau, prix : 9 €. Joli haut, prix : 3 €. Pantalon, prix : 5 € négociables pour un lot cadeaux. Assise neuve de w.-c. pour handicapé, prix : 30 €. **Tél. : 06 22 51 99 62.**

★ **VESTE** femme longue en cuir véritable, taille 2 (40/42), noire, excellent état car peu portée. Très belle doublure. Vêtement bien chaud, col montant. Prix : 30 €. **Tél. : 06 32 91 76 27.**

★ **PEUGEOT** 407 1.6 HDI 110 FAP Confort Pack, de couleur grise, 6 CV, année 07/2007, 12 2000 km, options : DA, VE, RE, FC, JA, airbag, clim auto, radio commande au volant, courroie de distribution faite, CT OK, véhicule TBEG. Prix : 5 000 €. **Tél. : 07 89 86 02 66.**

★ **CHERCHE** box sur Bobigny. **Tél. : 07 85 50 95 50.**

ADRESSES UTILES

- **Hôtel de ville** – 31, avenue Salvador-Allende : 01 41 60 93 93.
- **Mairie annexe Jean-Racine** – 8, rue Racine : 01 48 37 44 32/95 28
- **Mairie annexe Émile-Aillaud** – 60, avenue Édouard-Vaillant : 01 48 47 30 44/78 09
- **Mairie annexe Joseph-Epstein** – place Joseph-Epstein : 01 48 32 74 34/91 39
- **Mairie annexe Jean-Racine** – 8, rue Racine : 01 48 37 44 32/95 28
- **Mairie annexe Chemin-Vert** – 9/19, rue du Chemin-Vert : 01 41 60 93 93
- **CCAS** (1^{er} étage de l'hôtel de ville) : 01 41 60 93 32/53
- **Service municipal du logement** : 9-19, rue du Chemin-Vert : 01 70 32 43 22
- **Service d'aide à la parentalité** – espace Maurice-Nilès – 11, rue du 8-mai-1945 : 01 48 45 84 63
- **Police municipale** – 1, rue de l'Aviation : 01 41 83 80 90.

Bonjour Bobigny propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

LA PETITE HISTOIRE

Les grilles de l'ancien marché

À u 1, rue de la Gare, une curieuse grille en acier noir est installée à l'entrée d'un petit square. En réalité, cette grille est une porte. L'une des deux qui fermaient le marché des Six-routes au début des années 1930. À l'époque, le style Art déco est encore très à la mode, d'où les lignes droites que l'on retrouve au centre, dans le V et le B imbriqués pour « Ville de Bobigny ». La Ville a en effet passé commande à un cabinet d'architectes parisien pour un marché fermé par des grilles. À l'époque pas de halle couverte, les étals sont sur les trottoirs. Mais « en raison de l'augmentation de la population et des affaires au dit marché », comme l'indique une délibération du conseil municipal, la Ville voit grand : 414 places pour le marché et une salle des fêtes, avec bar et vestiaires. Finalement, seul le marché sera construit, mais on y fera quand même la fête. En 1970, le marché sera déplacé : c'est l'actuel marché de la Ferme. Et ses deux portes seront installées devant un square. Deux ? Ce joli travail de ferronnerie d'art a tenté un amateur bien outillé. Un matin, il n'y en avait plus qu'une... **S. Sr.**

★ En partenariat avec le service Archives communales.



PARENTALITÉ

Enfants et ados : combien de temps devant un écran ?

N'entrons pas dans le débat sur les dangers, réels, des écrans et certains de leurs bénéfiques, reconnus. Avant la qualité (temps perdu ou bien utilisé ?), posons-nous la question de la quantité. À raison de trois heures par jour, au bout de l'année, quarante-cinq jours consécutifs sont passés sur écrans. Le chiffre donne le tournis, quand on imagine tout ce qu'on pourrait faire d'autre pendant ce mois et demi. C'est un bon début de discussion avec un enfant, qui change du conflit habituel après la petite phrase « éteins la tablette ». Pour avoir ce chiffre, on active la fonction « temps d'écran » sur les appareils les plus récents, de toutes les marques. Elle enclenche un décompte dès que l'écran est déverrouillé et affiche le

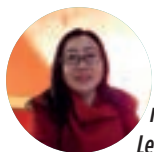
temps passé sur chaque famille d'applications (réseaux sociaux, lecture, divertissement...). Sinon, on télécharge une application. Avec les ados, on peut parler de captologie. C'est une technique développée par les ingénieurs design dont le métier est justement de les scotcher à l'écran. Leur faire savoir peut les encourager à résister à la manipulation. **S. Sr.**

★ Le service parentalité de la Ville peut vous recevoir les mardi ou vendredi en entretien individuel sur les questions liées aux enfants et aux ados face aux écrans. Prenez rendez-vous au 01 48 96 26 95. Prochaines dates des groupes de parole :
 • mardi 5 février à 10 h : « Petite enfance, l'apprentissage par les jeux ».
 • samedi 9 février : « Culture d'origine et pays d'accueil. ».

Bobigny à table !

CUISINE DU MONDE

Les raviolis du Nouvel an de Xuxia



« En Chine du Nord, un premier repas de l'année sans raviolis faits maison est impensable. Le nombre des autres plats doit être un multiple de deux pour éviter qu'il y en ait un isolé ; c'est notre culture du collectif ! Les raviolis font référence à de nombreuses légendes. Tout comme les lanternes rouges et les pétards pour effrayer le Nian, un monstre qui dévore les hommes et le bétail mais a peur du rouge, de la lumière et du bruit. Il y a des centaines de recettes de raviolis ; voici celle de ma famille, au porc et au chou. »

1 La pâte (la peau en chinois) des raviolis : ajouter petit à petit 200 ml d'eau tiède (40 °C) à 400 g de farine. Ne pas trop pétrir, la pâte doit rester souple. Faire une boule et laisser reposer 30 min. Former la pâte en boudin, puis en morceaux de 2-3 cm de long et de large. Les écraser à la main, puis étaler en cercle.

2 La farce : mélanger porc haché, oignons chinois (ou du blanc de poireaux), chou blanc émincé fin et dégorgé au sel, sauce soja, huile de sésame, un peu de poudre de 5 épices, sel et poivre.

3 Le pliage : mettre de la farce au centre du disque, replier en deux et souder les bords en faisant un petit repli.

4 La cuisson : déposer les raviolis dans une grande casserole d'eau frémissante. À la reprise de l'ébullition, on rajoute un peu d'eau froide. On fait cela trois fois et quand les raviolis remontent à la surface, c'est cuit (7-8 min) ! On les mange avec une sauce faite de vinaigre chinois, d'huile de sésame et d'ail écrasé.

S. Sr.



CIRCULATION

La zone à faibles émissions fait débat

La zone à faibles émissions voulue par la Métropole du Grand Paris doit interdire de circulation les véhicules Crit'air 3, 4 et 5 à l'horizon 2022. Cela représente 73,1 % du parc de Bobigny. Une pétition et une page spéciale sur bobigny.fr sont ouvertes pour recueillir vos avis.

Pourra-t-on encore rouler dans une voiture Crit'air 4 dans deux ans ? C'est la question que se posent les automobilistes qui vivent dans les soixante-dix-neuf villes situées à l'intérieur de la boucle formée par l'A86. Car le 12 novembre dernier, la Métropole du Grand Paris a adopté le projet de mise en place d'une Zone à faibles émissions (ZFE). Une zone qui vise à interdire la circulation des véhicules les plus polluants. Il en existe deux cent vingt en Europe, mais en France, seules Paris et, dans une moindre mesure, Grenoble en possèdent déjà une. Quinze collectivités territoriales particulièrement touchées par des problèmes de pollution de l'air se sont engagées à en créer une d'ici à 2020, avec des objectifs plus ou moins ambitieux. Concrètement, pour celle du Grand Paris, le calendrier prévoit l'interdiction des véhicules Crit'air 5 en juillet prochain, puis des Crit'air 4 en 2021, jusqu'à interdire tous les diesels d'ici à 2024 et tous les véhicules essence en 2030 (lire infographie).

« Socialement injuste »

La discussion sur le projet a provoqué de nombreuses réactions parmi les conseillers métropolitains, toutes tendances politiques confondues. Aucun ne remet en cause

l'urgence à améliorer la qualité de l'air et à préserver la santé des habitants, mais tous ne sont pas d'accord sur la méthode et les délais. « Nous sommes convaincus que la transformation écologique est une nécessité », a expliqué Stéphane De Paoli lors de la réception des personnalités, « mais comment accepter que les plus pauvres, dont nous faisons partie, soient privés de leur moyen de transport familial par manque de moyens économiques ? Nous nous mobiliserons pour défendre les plus défavorisés contre une transformation à marche forcée vers une Métropole moins polluante mais socialement injuste. »

Le Nord-Est plus pollué

En effet, les conséquences ne se feront pas sentir pour tous de la même manière. Pour les habitants des villes de l'arc nord-est, de Saint-Denis à Montreuil, le sens des vents fait que cette partie de la Métropole est la plus polluée et, double peine, c'est là que l'on trouve les quartiers les plus pauvres, où les véhicules sont les plus anciens. À Bobigny, l'interdiction des Crit'air 3, 4 et 5 concerne 73,1 % du nombre total de véhicules. Alors qu'à Boulogne-Billancourt, dans l'Ouest, elle n'impacte que 35,1 % des véhicules.

Suspendre le calendrier ?

La dépendance à la voiture est encore très forte, par exemple lorsqu'on doit se déplacer de banlieue à banlieue : le maillage des transports en commun n'est pas adapté. Les lignes de métro du Grand Paris, qui éviteront de passer par la capitale, tiendront-elles les délais ? D'autres modes de transports comme le T-Zen deviendront-ils du coup des priorités ? Actuellement, le reste à charge pour l'achat d'une voiture électrique neuve est aux alentours de 10 000 € pour un ménage non imposable, et de 18 000 € pour un ménage imposable, une fois les aides à la conversion enlevées. Pour être cohérente, la ZFE doit être appliquée dans toutes les villes concernées. Le maire de chacune d'elles doit donc prendre un arrêté pour l'application de la ZFE sur son territoire avant juillet prochain, date de la première restriction pour les véhicules Crit'air 5. Lors du dernier conseil municipal 2018, en décembre à Bobi-

LE CALENDRIER DES INTERDICTIONS DE CIRCULATION À PARIS ET DANS LA MÉTROPOLÉ DU GRAND PARIS





À Bobigny, l'interdiction des Crit'air 3, 4 et 5 concerne 73,1% du nombre total de véhicules.

© Stéphanie de Boutray

gny, l'assemblée communale a voté une motion, à l'initiative de la majorité municipale proposée en commun avec le groupe communiste, demandant la suspension du calendrier qui aurait obligé, en quatre ans, la moitié des Balbyniens à changer de véhicule, pour anticiper ce qui va se passer au fil des prochaines années avec la mise en place de la ZFE. La motion demande également d'adapter le calendrier de mise en place de la ZFE à celui de la livraison des projets de transports en commun.

Consultations

L'inquiétude monte déjà parmi les habitants : chacun considère sa situation, ce que cela implique très concrètement pour l'organisation de la vie de tous les jours... et son budget. Pour faire entendre votre voix, une page spéciale sur bobigny.fr est ouverte pour recueillir votre avis. Une pétition est également en ligne. Vous pouvez la retrouver sur change.org en tapant « Bobigny dit non à la ZFE ». Elle permettra d'appuyer les demandes que la municipalité a avancées dans la motion votée au conseil municipal. Enfin, la question pourra être débattue dans le cadre du Grand débat national organisé par le gouvernement, puisque la question de la transition écologique est l'un des quatre grands thèmes retenus.

Sylvie Spekter

PAROLES D'HABITANTS

Sofiene Berria
Motard en Crit'air 1

« Apparemment, j'ai encore du temps pour voir venir, je ne serai concerné que dans dix ans, mais pour les autres ? Ceux qui roulent en Crit'air 5 et même 4, ça va venir vite. Il nous faut une vraie offre, on n'est pas tous assez riches pour se payer le véhicule qui va bien. Et pour l'instant, on n'a qu'une ligne de métro, un tram et des bus, c'est déjà difficile pour aller travailler avec seulement ça. Sinon ? On remettra les gilets jaunes. »

Anissa Yousfi
Roule en diesel Crit'air 3

« Donc, d'ici à quatre ans, je dois racheter une voiture ? Et pas n'importe laquelle. Ce n'est pas possible de décider ça comme ça. C'est toujours les pauvres qui trinquent. C'est facile de dire qu'on pollue trop, on dirait qu'on ne respire pas le même air ! Mais quels moyens on a pour passer à l'électrique ? Les aides qui sont proposées, c'est la moitié de ce qu'il faudrait. Pour le moment, je ne suis pas d'accord du tout. Enfin, disons que je n'ai pas les moyens d'être d'accord. »

BOXE FRANÇAISE-KICKBOXING

À l'école de la boxe pieds-poings



La section de l'ACB compte près de 250 licenciés, dont 50 enfants, qui s'entraînent au gymnase Jesse-Owens.

© Sylla Grimberg

Longtemps spécialisé en boxe française jusqu'à atteindre une réputation mondiale, l'ACB se tourne désormais vers le kickboxing pour poursuivre son histoire.

La boxe française, également appelée savate, première de toutes les boxes à avoir été codifiée au XVIII^e siècle, ne semble plus trop à la mode aujourd'hui. À Bobigny comme ailleurs, les autres disciplines pieds-poings prennent en effet de plus en plus de place et les responsables de clubs ont dû réagir. Comme l'explique le plus ancien des entraîneurs de l'ACB, Jaffa Ghemri : « *Le problème de la boxe française, c'est que c'est très réglementé du côté des débutants. Ils n'ont par exemple pas l'opportunité de combattre avant leur deuxième année de pratique. Et aujourd'hui, les adhérents n'ont pas cette patience. Ils veulent du contact rapidement et se confronter aux autres. Ce qui est possible en boxe anglaise, kickboxing ou muay-thaï* ». Pour conserver ses ouailles et en attirer d'autres, les res-

pensables du club balbynien se sont donc lancés à fond depuis environ cinq ans dans le kickboxing, une discipline qu'ils proposaient néanmoins déjà à ses combattants. Et c'est un succès puisque la section compte toujours près de 250 licenciés, dont 50 enfants. « *On continue de proposer des entraînements de boxe française, souligne Jaffa Ghemri. Tous nos coaches - Amri, Flavien, Karim et moi-même - sont issus de la savate, qui reste une superbe école pour les disciplines pieds-poings, notamment au niveau de la technique.* »

Des jeunes prometteurs

De même, des sessions de boxe anglaise sont également programmées afin de perfectionner la technique des poings, mais en ce qui concerne la compétition, il n'est désormais plus question que de kickboxing du côté du club créé en 1973. Avec moins de titres remportés qu'à la grande époque de la savate, mais dans une discipline plus dense, le club balbynien conserve sa réputation d'excellent club formateur en conquérant chaque saison quelques titres nationaux, voire internationaux. « *Comme cela nous arrive régulièrement tous les trois-quatre ans, nous sommes cette saison dans une période un*

peu plus creuse, souligne l'entraîneur. Il faut que la relève se forme et on a une dizaine de jeunes qui promettent beaucoup. » Les recettes de la réussite du club balbynien n'ont, elles, pas changé : « *Il faut du sérieux, du travail, du respect, de l'entraide et un esprit de famille. Le sport, et notamment la boxe, c'est aussi une école de la vie. Arriver à l'heure, saluer, se respecter soi-même et les autres... Nos objectifs sont avant tout là et pas dans la quête absolue du haut niveau* ».

Partenariats

C'est aussi avec cet esprit que l'ACB développe nombre d'actions qui vont au-delà de l'aspect compétition. Comme le lien avec les associations sportives du commissariat de Bobigny afin que certains adhérents viennent boxer à Jesse-Owens. Ou le partenariat depuis cinq ans avec l'institut médico-éducatif « Le Tremplin », qui permet chaque année à une quinzaine d'élèves, âgés de 15 à 20 ans et souffrant de déficience intellectuelle, de découvrir la pratique et ses bienfaits. Des entraînements spécialisés en cardio-training sont aussi prévus trois midis par semaine et un cours réservé aux femmes le samedi matin.

Sébastien Chamois

ÉCOLE MUNICIPALE DES SPORTS

Top départ pour le 2^e trimestre

À NOUVEAU TRIMESTRE, nouveau programme concocté par l'École municipale des sports, dont le lancement a eu lieu le 7 janvier dernier. Pour cette période allant jusqu'au 27 mars prochain et pour un tarif unique de 7 euros, les enfants balbiniens âgés de 6 à 11 ans peuvent sélectionner deux disciplines parmi la quinzaine à pratiquer auprès des éducateurs sportifs de la Ville et de plusieurs associations sportives. Sport collectif, individuel, d'opposition ou de raquette, le panel est large pour trouver son bonheur. À noter, au rayon originalité pour ce trimestre, l'arrivée du football gaélique, une discipline irlandaise mélangeant rugby et football, et du sambo,

un art martial et sport de combat russe mêlant judo, aikido, karaté, boxe et lutte. Deux disciplines proposées par les éducateurs sportifs municipaux, comme le sera le tir à l'arc. Sans oublier la possibilité de découvrir les arts du cirque sous la houlette de l'ACB danse. Les rendez-vous sont essentiellement prévus les mercredis après-midi, à l'exception de la boxe et de l'escrime programmées le jeudi soir, et du judo, qui a lieu le mardi. Le programme détaillé est à consulter sur bobigny.fr, ainsi que toutes les modalités d'inscriptions.

S. C.

★ Direction des sports - Espace Maurice-Nilès - 11, rue du 8-Mai-1945. Tél. : 01 48 96 25 61/62. Et dans les mairies de proximité.



© Stéphanie de Boutray

Bref

DANSE

En réussite

Pour la première fois à l'ACB danse, cinq danseuses ont participé en individuel au concours régional jazz de la Fédération française de danse. Pas de sélectionnées pour les Championnats de France, mais une belle expérience pour les jeunes Balbiniennes. D'autre part, la troupe des 8-11 ans a remporté un premier prix au concours Chorelys.

FOOTBALL

Match arrêté

La rencontre entre Reims et l'AFB du samedi 19 janvier a été arrêtée à la 70^e minute par les délégués en raison d'un problème d'éclairage. La commission délibérera sur l'issue de cette rencontre, où les Rémois menaient 3-0.

ESCRIME

Résultats

L'ACB était sur le pont, ces deux derniers week-ends, avec l'accueil au gymnase Makowski de plusieurs championnats de ligue. Des compétitions où les épéistes du club se sont illustrés en individuel, avec notamment les 3^{es} places d'Héloïse Beaunes et Quentin Boursaut en seniors, ainsi que la 7^e position obtenue en moins de 17 ans par Emma Bastard. Du côté de la compétition par équipes, l'ACB a fait encore plus fort avec le titre pour les seniors filles et la seconde place pour les hommes. Les deux formations sont ainsi qualifiées pour les Championnats de France.

COUPE GAMBARDELLA

La fête malgré la défaite



© Stéphanie de Boutray

PAS D'EXPLOIT, mais une riche expérience pour les moins de 19 ans de l'AFB, battus par Auxerre en 32^{es} de finale de la Coupe Gambardella le dimanche 13 janvier dernier (2-0). Si les jeunes Balbiniens n'ont en effet pas déjoué les pronostics face à l'un des meilleurs clubs français en termes de formation, ils ont rempli les tribunes de Wallon et ressortent grandis de cette belle aventure dans la Coupe de France de la catégorie. « Même si, bien sûr, nous aurions aimé gagner, ce fut une belle fête, souligne l'entraîneur, Oualid Garroum. De mémoire, je n'avais jamais vu autant de monde à Wallon (plus de 850 spectateurs, Ndlr) ! Les joueurs n'ont pas du tout été surclassés et ont pu emmagasiner de l'expérience face à une grande équipe, qui comptait notamment deux joueurs déjà professionnels ! » Autour de la rencontre, plusieurs initiatives ont été organisées avec les moins de 11 ans qui sont entrés sur le terrain avec les joueurs, un challenge des U12-U13 à la mi-temps, et le coup d'envoi donné par un jeune Balbinyen porteur de handicap. Pour rappel, c'est la seconde fois en trois ans que les U19 de l'AFB arrivent à ce niveau jamais atteint jusqu'alors.

S. C.

RÉSULTATS ET CLASSEMENTS

FOOTBALL - NATIONAL 2

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	CROIX	32	17	5
2	CRÉTEL	30	16	11
3	SAINTE-GENEVIÈVE	27	17	3
4	LILLE	26	15	12
5	REIMS	26	16	6
6	SCHILTIGHEIM	25	17	3
7	BELFOR	22	16	-1
8	SEDAN	22	16	1
9	ÉPINAL	22	15	-1
10	HAGUENAU	20	17	1
11	SAINT-MAUR	20	17	0
12	FEIGNIES-AULNOYE	20	17	-3
13	FLEURY	17	16	-7
14	BOBIGNY	15	16	-10
15	LENS	11	15	-6
16	ARRAS	9	15	-14

TENNIS DE TABLE - PRÉNATIONALE

Class.	Clubs	Pts	Jou
1	KREMLIN-BICÈTRE	3	1
2	MONTREUIL	3	1
3	BOBIGNY	3	1
4	LOGNES	3	1
5	BEAUCHAMP	1	1
6	CLAMART	1	1
7	FONTENAY	1	1
8	REUILLY	1	1

Résultats : Fontenay-sous-Bois-Bobigny : 18-24.
Prochain match : Bobigny-Montreuil, samedi 2 février à 15h au gymnase Jesse-Owens.

Résultats : Bobigny-Fleury : 3-1 le 12 janvier.
Reims-Bobigny : arrêté le 19 janvier.

Prochains matches : Sedan-Bobigny, samedi 26 janvier à 18h. Bobigny-Arras, samedi 2 février à 18h au stade Auguste-Delaune.

RUGBY MASCULIN - FÉD. 3

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	SAINT DENIS	65	14	348
2	COURBEVOIE	64	14	381
3	AUXERRE	43	14	87
4	RUEIL-MALMAISON	37	14	-12
5	GRETZ-OZOIR	36	14	49
6	MASSIF CENTRAL	36	14	11
7	BOBIGNY	34	14	13
8	SUCY-EN-BRIE	29	14	-41
9	BOULOGNE-BILL	20	14	-156
10	CLAMART	20	14	-159
11	PITHIVIERS	13	14	-171
12	VIRY-CHÂTILLON	-28	14	-350

Résultats : Massif Central-Bobigny : 25-7 le 13 janvier.
Bobigny-Viry Châtillon : Bobigny vainqueur par forfait le 20 janvier.

Prochain match : Boulogne-Billancourt-Bobigny, dimanche 27 janvier à 15h.

HANDBALL FÉMININ - EXCELLENCE RÉGIONALE

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	CERGY	25	10	55
2	VAL-DE-SEINE	24	10	27
3	BOBIGNY	23	9	49
4	MONTIGNY	23	10	5
5	MALAKOFF	20	9	5
6	VITRY	19	10	-17
7	LIVRY-GARGAN	18	10	-13
8	MEAUX	18	10	-14
9	VAIRES	14	10	-37
10	ORMESSON	12	10	-60
11	AULNAY	7	5	-1
12	NOISY-LE-SEC	4	6	-80

Résultats : Vaires-Bobigny : 21-23 le 12 janvier.
Val-de-Seine-Bobigny : 22-21 le 19 janvier.

Prochains matches : Bobigny-Montigny-le-Bretonneux, samedi 26 janvier à 18h à Wallon.
Ormesson-Bobigny, samedi 2 février à 18h 30.

HANDBALL MASCULIN - 1^{RE} DIVISION TERRITORIALE

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	NOISY-GAGNY	28	10	48
2	TREMBLAY-EN-FRANCE	28	10	60
3	MONTFERMEIL	26	10	46
4	AUBERVILLIERS	24	10	69
5	BOBIGNY	22	10	27
6	VILLEPINTE	22	10	9
7	ROMAINVILLE	18	10	6
8	BONDY	17	10	-30
9	AULNAY	16	10	1
10	SAINT-DENIS	14	9	-22
11	VILLEMOMBLE	13	9	-67
12	NOISY-LE-SEC	8	10	-147

Résultats : Bobigny-Noisy-le-Sec : 38-20 le 12 janvier.
Montfermeil-Bobigny : 29-33 le 19 janvier.

Prochains matches : Bobigny-Romainville, samedi 26 janvier à 20h à Wallon.
Bobigny-Saint-Denis, samedi 2 février à 20h à Wallon.

EXPOSITIONS

Black is beautiful

La bibliothèque Elsa-Triolet présente en parallèle deux expositions sur l'histoire de la ségrégation raciale aux États-Unis à partir du 7 février. La première s'appuie sur un ouvrage réalisé par des élèves du collège Timbaud de Bobigny.

DANS LA PEAU D'UNE POUPÉE NOIRE

Ce sont des poupées qui font « non... non... non ». Toutes ont été fabriquées de manière artisanale par des Afro-Américaines entre 1840 et 1940. Certaines ont des robes, d'autres des salopettes, toutes ont été réalisées à partir de chiffons, de bas noirs ou de sacs de denrées alimentaires. Ces poupées noires disaient non à l'esclavagisme et la ségrégation raciale du sud des États-Unis. Elles proviennent de la collection d'une avocate américaine, Deborah Neff, qui les avait prêtées à la Maison rouge l'an dernier. C'est à partir de cette exposition « Black Dolls » que des élèves de 4^e du collège Jean-Pierre-Timbaud ont écrit des portraits de ces jouets si particuliers, aidés par leur professeur de français, également écrivain, Cloé Korman (*Les Hommes-couleurs*, prix du livre Inter 2010). Ces biographies imaginaires* ont donné naissance à un ouvrage paru en novembre dernier. « *Leurs textes apportent un regard sur la violence états-unienne sur le racisme, et un formidable témoignage par la fiction* », écrit en préface la commissaire de l'exposition, Nora Philippe. Cette enseignante en cinéma à l'école des Arts décoratifs est venue au collège parler notamment de l'histoire de l'esclavage, au programme de 4^e. « *Les élèves ont raconté qu'on trouvait très peu de poupées noires ou de "couleurs" dans le commerce, souligne en préface Cloé Korman. La plupart ont joué avec des poupées aux yeux bleus.* »



I AM A MAN

Cette exposition initiée par le Pavillon populaire de Montpellier est sous-titrée « Photographies et luttes pour les droits civiques dans le sud des États-Unis, 1960-1970 ». Une cinquantaine de clichés sera présentée par la bibliothèque Elsa-Triolet, dont une grande partie prise lors de la grève des éboueurs de Memphis en 1968. Les manifestants noirs brandissent des pancartes sur lesquelles est écrit « I am a man ». Ils dénoncent des conditions de travail dangereuses pour des salaires de misère, après la mort de deux de leurs collègues écrasés dans un compresseur à ordures. Martin Luther King est assassiné le lendemain d'une de ces manifestations à laquelle il venait de participer. Images de journalistes locaux, de militants ou de photographes plus connus se côtoient. On y voit le chef de file du mouvement en faveur des droits civiques bien sûr, mais également des photos d'activistes qui font face à la brutalité policière ou carrément des membres du Klu Klux Klan. Elles font froid dans le dos.

Frédérique Pelletier

*Accompagnées de photos des poupées et des élèves.

« DANS LA PEAU D'UNE POUPÉE NOIRE », DU 7 FÉVRIER AU 13 AVRIL, ET « I AM A MAN », JUSQU'AU 23 MARS À LA BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET. ENTRÉE LIBRE. VERNISSAGE LE 14 FÉVRIER À 19 H.

FESTIVAL REPÉRAGES

Deux fils en ouverture au Magic Cinéma



CINÉMA

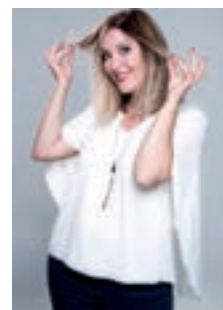
Gaëlle Kakpo, étudiante en carrières sociales à l'IUT de Bobigny, fera partie du jury du festival Repérages. Du 8 au 16 février, cinq jeunes habitants d'Est ensemble, férus de cinéma, visionnent sept premiers longs-métrages avant de décerner un prix à leur favori. Le réalisateur primé bénéficiera ensuite d'une aide à la promotion prise en charge par Est ensemble. L'ouverture de cette 2^e édition se fera au Magic Cinéma avec, en avant-première, *Deux fils* de Félix Moati, qui sera présent ce soir-là. Tout le monde peut voir les films en compétition en présence des réalisateurs dans l'un des sept cinémas d'Est ensemble. La cérémonie de clôture, avec remise du prix, se déroulera au Méliès à Montreuil, avec une projection en version karaoké de *Bohemian Rhapsody*, suivie d'un bal.

DU VENDREDI 8 FÉVRIER À 20 H (MAGIC CINÉMA) AU SAMEDI 16 FÉVRIER À 20 H (MÉLIÈS). TARIFS : 3,50 €. EST-ENSEMBLE.FR/REPERAGES-2019

HUMOUR

Sandrine Alexi en bonnes voix

Après 28 ans passés aux « Guignols de l'info », Sandrine Alexi flingue sur scène le politiquement correct dans son nouveau spectacle, « Permis d'imiter ». Celle qui nous a fait tant rire avec ses imitations de Roselyne Bachelot, Bernadette Chirac ou Ségolène Royal amènera à Bobigny de nouvelles voix, dont celle de Brigitte Macron. Entre dérision, music-hall et absurde, l'imitatrice reviendra à sa façon sur les sujets d'actualité qui ne manquent pas en ce moment. Sans oublier la fin des Guignols et les grands noms de la chanson française et canadienne... via Céline Dion !



VENDREDI 8 FÉVRIER À 20H30, SALLE PABLO-NERUDA. TARIFS : 2,40, 8,60 ET 13,70 €.



« Cette cérémonie était très émouvante, je ne m'attendais vraiment pas à cette distinction. J'avais le cœur serré, mais j'étais très fière. C'est quand même une belle fin de carrière »

La dame de Timbaud

CHRISTIANE LAGELÉE Cette Balbyniennne, agent d'accueil au collège Timbaud, était émue et fière en étant récemment nommée chevalier dans l'ordre des Palmes académiques.

Il s'agit d'un document très officiel de la République française, sur lequel on peut lire : « *Le Premier ministre, par décret en date du 17 juillet 2018, a nommé chevalier dans l'ordre des Palmes académiques Madame Christiane Lagelée, pour services rendus à l'Éducation nationale.* » La Balbyniennne, née en 1953 à Paris et qui n'est titulaire que du seul certificat d'études, admet avoir sur le moment cru à une blague. Mais l'invitation était authentique : celle qui officie comme agent d'accueil au collège Jean-Pierre-Timbaud a bel et bien été conviée en préfecture, en décembre dernier, pour y être décorée. Les Palmes académiques sont attribuées à toute personne, membre de la communauté éducative, ayant rendu des services éminents à l'Éducation. « *Cette cérémonie était très émouvante, je ne m'attendais vraiment pas à cette distinction. J'avais le cœur serré, mais j'étais très fière. C'est quand même une belle fin de carrière* », fait valoir celle

qui travaille depuis l'âge de 16 ans. Sa grand-mère, qui était cartonnrière de luxe dans le 19^e arrondissement de Paris, l'avait à l'époque fait embaucher dans son entreprise. Mais un événement dramatique a soudainement tout bouleversé.

Riche parcours

Un jour, en se rendant à son travail, Christiane, alors âgée de 16 ans, a la malchance de se retrouver sur le chemin de celui « *qu'on a appelé, à la fin des années soixante, le sadique des Buttes-Chaumont. Il s'attaquait à des femmes pour les tuer. Il a commencé à m'étrangler et j'ai réussi à lui échapper. Mais après cela, mon entreprise n'avait pas les moyens d'assurer ma sécurité* », explique celle qui s'est installée en 1975 à Bobigny, cité Paul-Éluard. La sexagénaire a ensuite travaillé pour Singer, Gervais, et comme assistante de direction pour Fenwick. Après son licenciement, elle élève sa dernière fille.

Entre-temps, l'essor de l'informatique a changé beaucoup de choses. Christiane décide alors de se tourner vers l'Éducation nationale et devient d'abord agent d'entretien en 1985, puis agent d'accueil en 1993. « *Je suis debout tous les jours à 5 heures, je désactive les alarmes à 6 heures et les remets en route à 18 h 30* », relate celle qui a connu quatorze principaux différents. « *J'ai toujours eu de bons contacts avec les professeurs et les élèves. De temps en temps, je remplace l'infirmière, qui n'exerce pas ici à temps complet. Les élèves me parlent de leurs problèmes et je soigne les petits bobos du mieux possible. J'ai parfois le sentiment d'être une référente pour eux, un peu comme si j'étais leur mamie* », confie-t-elle.

Une retraite bien méritée

Quelles qualités demande ce poste d'agent d'accueil ? « *Il faut beaucoup de conscience, d'impartialité et savoir être juste et discrète* », assure la dame, qui dit se sentir bien dans sa ville : « *J'aime Bobigny et sa diversité, on n'y est pas malheureux. Nous allons avec mon mari quitter le logement de fonction, mais nous resterons à Bobigny. Qu'est-ce que j'irais de toute façon faire en province ? Je n'y verrais personne, alors que mes trois enfants vivent en région parisienne* », argumente Christiane. Et n'oublions pas les sept petits-enfants dont elle aime s'occuper, en s'inspirant de son arrière-grand-mère, qui vivait à Saintes (Charente-Maritime), et au bon chocolat chaud qu'elle préparait, avec la motte de beurre sur la table. « *Quand on va me donner la date exacte de mon départ, ce sera un très gros déchirement. Une page va se tourner pour moi, il y aura beaucoup de nostalgie, forcément. Je vais tout à coup me retrouver à rester la maison.* » Christiane espère finir l'année scolaire dans l'établissement et ne manquera pas, d'ici là, de faire consciencieusement son travail. Tout en jetant de temps à autre un oeil à la plaque commémorative apposée au sein du collège. Celle-ci évoque bien sûr Jean-Pierre Timbaud, syndicaliste français mort fusillé à l'âge de 37 ans, le 22 octobre 1941. « *Un 22 octobre ! La date à laquelle est décédé mon papa, en 1997* », précise-t-elle.

Daniel Georges
Photo: Sylla Grinberg



Ils n'avaient pas prévu qu'on allait gagner

JANVIER

Jeudi 24

CONSERVATOIRE • THÉÂTRE

★ **Rubriques à brac**

Les élèves de 1^{er} et 2^e cycles en art dramatique présentent divers travaux réalisés en cours.
19 h 30. Gratuit.

MC93 • THÉÂTRE

★ **Ils n'avaient pas prévu qu'on allait gagner**

Les voix de mineurs d'un foyer d'urgence se font entendre à travers celles de comédiens et de deux éducateurs.
19 h 30. De 9 à 12 €.

Vendredi 25

MAGIC CINÉMA • DOCUMENTAIRE

★ **Une nuit en Bretagne**

Un documentaire sur les fest-noz suivi d'un débat avec Tanguy Perron de l'association Périphérie, puis d'un bal breton avec produits 100 % breizh.
20 h. 3,50 €.

MC93 • THÉÂTRE

★ **Ils n'avaient pas prévu qu'on allait gagner**

20 h 30. De 9 à 12 €.

Samedi 26

CONSERVATOIRE • JEUNE PUBLIC

★ **La princesse et le plombier**

Une princesse attend le prince charmant et voit débarquer... un plombier !
16 h. Dès 4 ans. Gratuit.

GYMNASSE HENRI-WALLON • HANDBALL

★ **Double rendez-vous**

L'équipe féminine de l'ACB accueille Montigny-le-Bretonneux et l'équipe masculine reçoit Romainville.
18 h et 20 h.

GYMNASSE JESSE-OWENS • COUNTRY

★ **Bal**

Proposé par l'association Chry's country

de Bobigny. Plein tarif : 10 €. Licenciés : 8 €. Gratuit pour les moins de 12 ans.

De 14 h à 21 h. Réservations : 06 08 06 75 74.

Dimanche 27

MC93 • CONCERT

★ **Beethoven Labyrinthus**

Un concert-spectacle autour du premier opus du compositeur allemand, *La grande fugue*, par le Centre de musique de chambre de Paris.
15 h 30. De 9 à 12 €.

Mardi 29

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • CONVERSATION

★ **Histoire de causer !**

Un atelier de conversation convivial, principalement à destination des personnes en apprentissage du français.
De 18 h 30 à 20 h 30. Gratuit.



Tennis de table

Mercredi 30

ARCHIVES DÉPARTEMENTALES • EXPOSITION

★ **Le travail en image**

Vernissage à 17 h 30. Gratuit.

Jeudi 31

MC93 • THÉÂTRE

★ **Le grand théâtre d'Oklahoma**

Une plongée dans l'univers étrange de Franz Kafka par des comédiens handicapés.
19 h 30. De 9 à 12 €.

FÉVRIER

Vendredi 1^{er}

CONSERVATOIRE • THÉÂTRE

★ **L'échange et Le pain dur**

Deux pièces de Paul Claudel + *Le dragon d'or* sur les habitants d'un immeuble...
19 h 30. Gratuit.

MAGIC CINÉMA • CINÉ-DÉBAT

★ **Le parcours des combattantes**

Quatre femmes qui ont grandi en Seine-Saint-Denis se confient. La projection sera suivie d'une rencontre avec deux d'entre elles.
20 h. Gratuit.

MC93 • THÉÂTRE

★ **Le grand théâtre...**

20 h 30. De 9 à 12 €.

Samedi 2

MC93 • PROJECTION ET RENCONTRE

★ **Marius**

La projection de l'adaptation de la pièce de Marcel Pagnol par des détenus avec la compagnie de Joël Pommerat. Suivie d'une rencontre avec une psychologue, une ancienne directrice de prison, une sociologue...
15 h. Gratuit sur réservation.

STADE AUGUSTE-DÉLAUNE • FOOTBALL

★ **18^e journée**

L'AFB affronte Arras en National 2.
18 h.

GYMNASSE HENRI-WALLON • HANDBALL

★ **Réception**

L'équipe masculine de l'ACB reçoit La Dyonisienne de Saint-Denis.
20 h.

GYMNASSE JESSE-OWENS • TENNIS DE TABLE

★ **Reprise**

Première rencontre à domicile de la 2^e phase du championnat (Prénationale) pour l'ACB face à Montreuil.
14 h 30.

MC93 • THÉÂTRE

★ **Le grand théâtre...**

20 h 30. De 9 à 12 €.

Dimanche 3

MC93 • THÉÂTRE

★ **Le grand théâtre...**

15 h 30. De 9 à 12 €.

Lundi 4

HÔTEL DE VILLE • EXPOSITION

★ **Les soldats coloniaux**

L'histoire des tirailleurs sénégalais, algériens ou sikhs pendant la Première Guerre mondiale.

Jusqu'au 15 février au salon d'honneur.

Gratuit sur réservation : 01 48 96 25 88.

Visites commentées pour les scolaires.



Les soldats coloniaux

Mardi 5

ARCHIVES DÉPARTEMENTALES • ATELIER DE GÉNÉALOGIE

★ **Oh mes aïeux**

Pour les généalogistes débutants.
De 18 h à 19 h 45. Gratuit.

MC93 • THÉÂTRE

★ **Le grand théâtre d'Oklahoma**

19 h 30. De 9 à 12 €.

Mercredi 6

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • LECTURE À VOIX HAUTE

★ **Jeux de voix**

Un atelier pour les 8-12 ans.

15 h. Gratuit sur réservation : 01 48 95 20 56.

BIBLIOTHÈQUE

ÉMILE-AILLAUD • EFFERVESCENCE

★ **La robotique**

Un atelier ludique sur les sciences pour les 8-12 ans.

15 h. Gratuit sur réservation : 01 48 47 81 17.

MC93 • THÉÂTRE

★ **Jérusalem Plomb durci**

Voyage halluciné entre 2008 et 2011 lors de cérémonies officielles en Israël pendant l'opération militaire « Plomb durci ». Un second volet sera consacré à Hébron le 13 février.
19 h 30. De 9 à 12 €.

MC93 • THÉÂTRE

★ **Le grand théâtre...**

19 h 30. De 9 à 12 €.

Jeudi 7

MC93 • THÉÂTRE

★ **Le grand théâtre...**

14 h 30. De 9 à 12 €.

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • EXPOSITION

★ **Dans la peau**

d'une poupée noire (voir p. 14)

Vernissage à 19 h. Gratuit.

MC93 • THÉÂTRE

★ **Jérusalem Plomb durci**

19 h 30. De 9 à 12 €.

Vendredi 8

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET • EXPOSITION

★ **Dans la peau d'une**

poupée noire (voir p. 14)

Gratuit.

MAGIC CINÉMA • CINÉMA

★ **Deux fils** (voir p. 14)

Dans le cadre du festival Repérages.

20 h. 3,50 €.

MC93 • THÉÂTRE

★ **Le grand théâtre...**

20 h 30. De 9 à 12 €.

MC93 • THÉÂTRE

★ **Jérusalem Plomb durci**

20 h 30. De 9 à 12 €.

SALLE PABLO-NERUDA • HUMOUR

★ **Sandrine Alexi** (voir p. 14)

20 h 30. De 2,40 € à 13,70 €.